

# **Annexes**

*Crest, le 2 Décembre 1995*

**Danièle DESCHAMPS**  
Directrice  
**Ecole Maternelle Claire de Chandeneux**  
**26400 CREST**

*Madame, Monsieur,  
Chers Collègues.*

*Ce Q.Sort s'inscrit dans le cadre d'une recherche doctorale à Lyon 2, autour du thème : "La scolarisation des enfants maghrébins en Maternelle. Différences d'endoculturation. Egalité des chances dans la préscolarité".*

*Ma fonction d'institutrice m'amène depuis des années à m'interroger d'une part, sur la situation d'échec dans laquelle se trouvent les enfants non-francophones au cours de leur scolarité et d'autre part, sur la difficulté pour nous, enseignants, de pratiquer une pédagogie différenciée et non normalisatrice dans l'esprit de l'école de Jules Ferry.*

*Vos réponses et votre expérience me sont précieuses. On peut évaluer à 30 minutes environ, le temps de réponse à ce questionnaire.*

*Je vous remercie de me le faire parvenir pour le 9 Janvier 1996, dans la mesure de votre disponibilité, à l'adresse suivante :*

**Danièle DESCHAMPS**  
Directrice  
**Ecole Maternelle Claire de Chandeneux**  
**26400 CREST**  
**Tél. 75.21.80.27**

*Je reste à votre disposition pour tout complément d'informations.*

*Un grand merci pour votre collaboration.  
Très cordialement,*

*Danièle DESCHAMPS*

## Q. SORT "PEDAGOGIE INTERCULTURELLE"

Dépouillement des résultats du Q.Sort				
( - ) Pas du tout d'accord avec ...	( - ) Plutôt pas d'accord avec ...	( 0 ) Je suis indécis relativement à ...	( + ) Plutôt d'accord avec ...	( ++ ) Tout à fait d'accord avec ...
Récapitulatif =	Récapitulati =	Récapitulati =	Récapitulati =	Récapitulati =

ITEMS	( - )	( - )	( 0 )	( + )	( ++ )
1 L'enseignant doit s'approprier les références culturelles de milieux dans lesquels il interviendra.					
2 La pédagogie interculturelle se réalise par la juxtaposition d'un enseignement en langue maternelle et d'un enseignement en langue étrangère.					
3 Le but des activités interculturelles est de faire reconnaître par l'école le droit à la différence.					
4 L'objectif d'une pédagogie interculturelle serait d'apprendre à tous les enfants à analyser leur environnement culturel et à se situer par rapport à lui.					
5 Il s'agit de reconnaître l'intégrité et la diversité des cultures tout en recherchant l'universalité de la pensée dans les sociétés.					
6 Tout travail sur la relation que l'individu entretient avec autrui est un tremplin à l'éducation interculturelle.					
7 La pédagogie interculturelle est celle qui intègre la différence dans son projet pédagogique.					
8 La vraie nature de l'interculturalisme est de s'adresser à tout le monde					
9 L'exploration de situations ethnocentriques permettra de repérer les types de communications susceptibles de stéréotypes.					
10 Le problème des enfants étrangers est plus un problème de dévalorisation sociale qu'un problème de différences culturelles.					
11 Le but des activités interculturelles est d'apprendre à lire les cultures, la sienne et/ou celle des autres.					
12 L'éducation interculturelle est une définition d'attitude qui traduit une mise en œuvre des droits de l'homme.					
13 La dimension interculturelle de la formation des maîtres consiste en une information sur les cultures d'origine, les phénomènes migratoires et quelques aspects de la langue.					
14 Promouvoir des activités interculturelles, c'est faire en sorte qu'il n'y ait pas en classe une culture dominante et une culture dominée.					
15 Il s'agit moins, par exemple, d'accumuler des savoirs sur le Portugal que d'acquérir des outils méthodologiques capables de permettre l'analyse de ce pays.					

**Dépouillement des résultats du Q.Sort**

(--) Pas du tout d'accord avec ...	(-) Plutôt pas d'accord avec ...	(0) Je suis indécis relativement à ...	(+) Plutôt d'accord avec ...	(++) Tout à fait d'accord avec ...

	ITEMS	(--)	(-)	(0)	(+)	(++)
16	Les activités interculturelles permettent d'associer les parents d'origine étrangère à la vie de l'école.					
17	Une pédagogie interculturelle est une pédagogie qui préserve l'identité culturelle de l'enfant étranger tout en lui permettant de s'insérer dans la société d'accueil.					
18	Toute approche interculturelle s'effectue dans un mouvement dialectique entre Moi et l'Autre.					
19	L'esprit de tolérance constitue la base de l'éducation interculturelle.					
20	Il s'agit moins pour les enseignants, de conceptualiser l'interculturel que d'en faire une vertu militante.					
21	C'est en faisant vivre des situations concrètes de rencontres que l'interculturel s'implantera dans l'esprit et les attitudes des individus.					
22	Le but des activités interculturelles est de décider une discrimination positive.					
23	La prise en compte des autres cultures ne peut s'arrêter à l'insertion, même harmonieuse, des cours de langues et de culture nationales.					
24	Une pédagogie interculturelle exige impérativement la prise en compte des paramètres socio-linguistiques de l'apprentissage.					
25	Le problème de la compréhension des cultures ne peut se résoudre hors du contexte économique social et historique.					
26	La perspective méthodologique majeure d'une éducation interculturelle est la centration sur l'apprenant, c'est-à-dire que la pédagogie part de l'enfant plus que des disciplines.					
27	Il s'agit pour l'enfant de tenir compte de la présence d'élèves d'origines diverses.					
28	L'analyse des représentations réciproques à travers lesquelles se perçoivent les individus constitue un préalable à la formation dirigée vers l'interculturalisme.					
29	Concernant les enfants de migrants, l'éducation interculturelle est un vecteur de l'(auto) revalorisation de leur statut.					
30	Les activités interculturelles permettent aux enfants de milieu socio-culturel défavorisé d'assumer leur identité culturelle.					

**Dépouillement des résultats du Q.Sort**

(++) Pas du tout d'accord avec ...	(-) Plutôt pas d'accord avec ...	(0) Je suis incécis relativement à ...	(+) Plutôt d'accord avec ...	(++) Tout à fait d'accord avec ...
Récapitulatif =	Récapitulatif =	Récapitulatif =	Récapitulatif =	Récapitulatif =

	ITEMS	(++)	(-)	(0)	(+)	(-)
46	L'éducation interculturelle correspond à une école publique laïque et unifiée.					
47	Dans le cadre des activités interculturelles, on s'efforcera d'organiser des manifestations diverses (expositions de photographies, de documents ou d'objets sur les aspects modernes et traditionnels des pays).					
48	L'éducation interculturelle s'impose si l'on a pour objectif l'entente entre les citoyens dans une société pluraliste.					
49	L'objectif de l'éducation interculturelle est de permettre que les enfants de migrants ne soient pas pénalisés en cas de retour dans leur pays d'origine.					
50	Les stratégies d'apprentissage des enfants de migrants dérivant de leur identité culturelle, il est souhaitable qu'une pédagogie interculturelle prenne en compte ces spécificités.					
51	L'éducation interculturelle est une réponse à l'échec scolaire.					
52	La pédagogie interculturelle est la seule qui remplisse les conditions d'une égalisation des chances à l'école.					
53	Au niveau des collèges et des lycées, on se référera le plus souvent possible aux pays d'origine, soit par l'apport d'informations, soit par l'établissement de comparaisons.					
54	Le rôle de l'école est de contribuer à ce que les cultures se complètent et s'enrichissent plutôt que de se contrarier et s'exclure.					
55	La pédagogie interculturelle nécessite une information mutuelle des enseignants des pays d'accueil et des pays d'origine.					
56	Le danger de l'interculturel est de faire de l'enfant un apatride culturel.					
57	Le but des activités interculturelles est une meilleure adaptation des enfants de migrants dans le système scolaire.					
58	L'entrée socio-éducative est une dimension essentielle d'une pédagogie interculturelle.					
59	Il est nécessaire de développer des méthodes d'analyse des interférences culturelles que rencontrent les enseignants.					
60	La pédagogie interculturelle ne consiste pas à décrire une culture mais à percevoir, à travers les hommes, des œuvres, l'expression d'une culture.					

**Dépouillement des résultats du Q.Sort**

(--) Pas du tout d'accord avec ...	(-) Plutôt pas d'accord avec ...	(0) Je suis indécis relativement à ...	(+) Plutôt d'accord avec ...	(++) Tout à fait d'accord avec ...
Récapitulatif =	Récapitulatif =	Récapitulatif =	Récapitulatif =	Récapitulatif =

	ITEMS	(--)	(-)	(0)	(+)	(++)
61	La pédagogie interculturelle se définit par la volonté d'intégrer tous les enfants quel que soit leur handicap.					
62	Les activités interculturelles se définissent par la volonté de valoriser la culture d'origine des enfants étrangers.					
63	L'interculturalisme se définit comme une éducation à la communication.					
64	Il ne s'agit pas, pour l'enseignant, de supprimer les clichés, mais de montrer en quoi ils sont partiels.					
65	L'interculturel n'est pas un schéma abstrait, mais une pratique sociale vécue.					
66	L'objectif d'une éducation interculturelle est d'encourager, aussi bien à l'intérieur des frontières qu'à l'extérieur, une meilleure communication entre les groupes d'origine culturelle différente.					
67	Les enseignants étrangers peuvent être à la fois catalyseurs et ressources pour la conduite d'activités par l'apport d'éléments authentiques de leurs cultures.					
68	Le rôle de l'école est de permettre aux enfants de développer et de maîtriser les capacités d'approche de l'Autre.					
69	L'éducation interculturelle ne s'arrête pas à l'exploration des cultures étrangères, elle intègre aussi les cultures régionales.					
70	Le but de l'éducation interculturelle est d'aider l'enfant étranger à construire un nouveau mode de régulation à partir des sources d'influence culturelle qu'il reçoit.					
71	L'éducation est une réponse aux handicaps scolaires d'origine interculturelle.					
72	La pédagogie interculturelle ne se réduit pas à l'acceptation de savoirs.					

**ANNEXE 2****DÉPOUILLEMENT DES RÉPONSES - Grille individuelle****NOM :****Sexe :****Niveau enseigné :****Ancienneté:**

Items	( -- )	( - )	( 0 )	( 0 0 )	( + )	( ++ )
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						
33						
34						
35						
36						
Totaux						

**ANNEXE 2****DÉPOUILLEMENT DES RÉPONSES - Grille individuelle****NOM :****Sexe :****Niveau enseigné :****Ancienneté:**

Items	( -- )	( - )	( 0 )	( 0 0 )	( + )	( ++ )
37						
38						
39						
40						
41						
42						
43						
44						
45						
46						
47						
48						
49						
50						
51						
52						
53						
54						
55						
56						
57						
58						
59						
60						
61						
62						
63						
64						
65						
66						
67						
68						
69						
70						
71						
72						
Totaux						

**GRILLE RÉCAPITULATIVE DES RÉPONSES**  
**Enseignants du Primaire**

Items	( -- )	( - )	( 0 )	( 0 0 )	( + )	( ++ )
1	1	1	1	1	7	5
2	2	2	3	1	5	3
3		1	2	1		12
4			3	2	5	6
5		2		1	4	9
6			1	1	5	9
7		1	2	2	4	7
8			3	2	4	7
9			4	5	5	2
10		4	1	1	5	5
11			2	2	3	9
12				1	5	10
13				3	4	9
14		1	3	3	5	4
15			2	2	4	8
16		1	1	1	8	5
17			2	1	5	8
18			2	3	5	6
19	1	1		1	2	11
20	1	2	2	4	3	4
21		1	2	1	5	7
22			4	5	3	4
23			3	2	5	6
24			2	5	4	5
25			1	3	3	9
26			1	3	5	7
27			1	1	7	7
28		1	2	2	7	4
29			3	2	6	5
30			2	2	6	6
31		1	4	3	6	2
32			2	3	8	3
33		2	3	3	6	2
34		1	2	3	4	6
35		1		2	7	6
36	2	1		2	6	5
Totaux						

**ANNEXE 3****GRILLE RÉCAPITULATIVE DES RÉPONSES****Enseignants du Primaire**

Items	( -- )	( - )	( 0 )	( 0 0 )	( + )	( ++ )
37		1	1	2	6	6
38		1	2	3	5	5
39			2	2	6	6
40	2	2	6	1	3	2
41			1	4	7	4
42			2	1	6	7
43	1		1	2	5	7
44	2		5	1	3	5
45				1	4	11
46			1	2	7	6
47		1		2	7	6
48			1	2	5	8
49	2		1	2	4	4
50	1	3	1	2	4	5
51	1	2	6	1	4	2
52		3	5	4	3	1
53		1	4	2	8	1
54				2	7	7
55		1	1	1	8	5
56	6	2	5	1	2	
57	1	1	1	2	6	5
58		1	2	4	7	2
59			3	4	7	2
60			1	2	10	3
61	1	1	1	2	7	4
62		3	3	1	6	3
63		1		1	7	7
64			1	3	9	3
65		1	1	3	6	5
66				2	6	8
67		1		3	8	4
68			1	2	7	6
69		1		3	2	10
70			1	5	5	5
71			2	3	5	6
72			1	3	5	7
Totaux						

## ANNEXE 4

**GRILLE RÉCAPITULATIVE DES RÉPONSES**  
**Enseignants de Maternelle**

Items	(--)	( - )	( 0 )	( 0 0 )	( + )	( ++ )
37			2	2	1	5
38			1	2	4	3
39			1	1	5	3
40	2	1	2	1	3	1
41				2	5	3
42			1	1	4	4
43				2	4	4
44	1		3	1	1	4
45				1	2	7
46				1	4	5
47				2	3	5
48				2	1	7
49		3		1	2	4
50				2	3	5
51			4	1	4	1
52			1	4	3	2
53			3	2	4	1
54				1	2	7
55			1	1	6	2
56	3	2	3	1	1	
57				2	3	5
58			1	4	2	3
59			1	4	3	2
60				3	3	4
61				2	4	4
62		1	1	1	3	4
63					2	8
64			2	2	3	3
65		1		2	2	5
66				2	1	7
67				2	4	4
68				2	2	6
69			1	2	1	6
70				2	2	6
71			2	1	1	6
72				2	2	6
Totaux						

**GRILLE RÉCAPITULATIVE DES RÉPONSES**  
**Enseignants de Maternelle**

Items	(--)	(-)	(0)	(00)	(+)	(++)
1	1		1		5	3
2	1	1	1		4	3
3					2	8
4		1			5	4
5		2	1		2	5
6					3	7
7	1		1		2	6
8			2	2	2	4
9		1	3	2	3	1
10		1	1		6	2
11					4	6
12				2	2	6
13				2	3	5
14	1		2	2	3	2
15				2	2	6
16				2	4	4
17				2	1	7
18		1		1	2	6
19				1	2	7
20	1	1	1	2	2	3
21			1	1	2	6
22			1	1	3	5
23			1	1	3	5
24				2	3	5
25				2	1	7
26				3	3	4
27	1			1	3	5
28			2	2	3	3
29		1	3	2		4
30		1	2	2		5
31		2	2		4	2
32			1	2	5	2
33		2	2		5	1
34		2	2		1	5
35				2	3	5
36	1			2	3	4
Totaux						

**Inspecteur de l'Education Nationale**

NOM :

Sexe :

Niveau enseigné :

**ANNEXE 4 BIS**

Ancienneté:

Items	( -- )	( - )	( 0 )	( 0 0 )	( + )	( ++ )
1	1	1			4	1
2	5	1	1			
2	1	2			2	2
4			2		1	4
5		1	2		2	2
6	1		1		2	3
7	1	2			1	3
8	1		2			4
9			2	1	2	2
10	1				4	2
11	1				4	2
12					3	4
13		1	2		3	1
14	1		2		2	2
15			1		4	2
16	1				3	3
17	1		1		2	3
18			2		1	4
19					3	4
20	3	2			1	1
21			1		3	3
22	1	1		2	2	1
23				1	3	3
24			3		2	2
25		1	1		2	3
26		1	1	1	2	2
27		1	1		3	2
28	1		2		2	2
29	1	1			2	3
30	1		2		2	2
31		1	1	2	2	1
32	1			1	4	1
33	1		2	1	1	2
34		1		1	2	3
35	1		1		2	3
36	3	1			1	2
Totaux						

NOM :

Sexe :

Niveau enseigné :

## ANNEXE 4 BIS

Ancienneté:

Items	(--)	(-)	(0)	(00)	(+)	(++)
37			1		2	4
38			1		5	1
39			1		2	4
40	4		1		1	1
41	1	2	1		3	
42			2		5	
43			1		5	1
44	3	1	1		2	
45			1		5	1
46		1	1	1	2	2
47	1		2		3	1
48			2		1	4
49	3	2			1	1
50	1		2		2	2
51	1	2	2	1	1	
52	3	1		1	1	1
53	1		3		2	1
54		2	1			4
55		2	1			4
56	2	2			1	2
57			2		3	2
58			4		2	1
59				1	3	3
60					3	4
61	2		2	1	1	1
62	1		2		3	1
63	1			2	3	1
64	1		1		3	2
65				1	4	2
66	1	1		1	2	2
67			3		2	2
68					2	5
69	1	2	1		3	
70			3		2	2
71		1		1	3	2
72			1	2	2	2
Totaux						

## ANNEXE 5

Grille d'exploitation en effectif et en % du Concept 1 : "Education aux droits de l'homme"  
auprès de 16 Enseignants de Primaire

	3	8	12	14	19	31	37	61	Réponses	Pourcentages	Degrés
( -- ) pas du tout d'accord					1			1	2	0,0156 1,56%	5,62°
( - ) plutôt pas d'accord avec	1			1	1	1	1	1	6	0,0469 4,69 %	16,87°
( 0 ) je suis indécis relativement à	2	3		3		4	1	1	14	0,1094 10,94%	39,38°
( 0 0 ) non réponse	1	2	1	3	1	3	2	2	15	0,1172 11,72%	42,19°
( + ) plutôt d'accord avec		4	5	5	2	6	6	7	35	0,2734 27,34 %	98,42°
( ++ ) tout à fait d'accord avec	12	7	10	4	11	2	6	4	56	0,4375 43,75%	157,50°
Totaux	16	16	16	16	16	16	16	16	128	100%	360°

Grille d'exploitation en effectif et en % du Concept 2 : "Enseignement des cultures dans le cadre de l'enseignement des langues vivantes et du français, langue étrangère  
à propos de 16 Enseignants de Primaire.

**ANNEXE 6**

	2	4	5	9	11	13	15	23	24	47	53	55	58	59	60	67	69	Réponses	Pourcentages	Degrés	
( -- ) pas du tout d'accord	2																	2	0,0074 0,74%	2,66°	
( - ) plutôt pas d'accord avec	2		2							1	1	1	1				1	1	10	0,0368 3,68%	13,24°
( 0 ) je suis indé- cis relative- ment à	3	3		4	2		2	3	2		4	1	2	3	1			30	0,1103 11,03%	39,70°	
( 0 0 ) non réponse	1	2	1	5	2	3	2	2	5	2	2	1	4	4	2	3	3	44	0,1618 16,18%	58,24°	
( + ) plutôt d'ac- cord avec	5	5	4	5	3	4	4	5	4	7	8	8	7	7	10	8	2	96	0,3529 35,29%	127,04°	
( ++ ) tout à fait d'accord avec	3	6	9	2	9	9	8	6	5	6	1	5	2	2	3	4	10	90	0,3309 33,09%	119,12°	
Totaux	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	272	100%	360°	

Grille d'exploitation en effectif et en % du Concept 3 : " Lutte contre le racisme "  
auprès de 16 Enseignants de Primaire.

**ANNEXE 7**

	6	18	20	22	33	35	36	40	45	48	54	62	64	68	72	Réponses	Pourcentages	Degré
( -- ) pas du tout d'accord			1				2	2								5	0,0208 2,08 %	7,50°
( - ) plutôt pas d'accord avec			2		2	1	1	2				3				11	0,0458 4,58%	16,5°
( 0 ) je suis Indé- cis relative- ment à	1	2	2	4	3			6		1		3	1	1	1	25	0,1042 10,42 %	37,51°
( 0 0 ) non réponse	1	3	4	5	3	2	2	1	1	2	2	1	3	2	3	35	0,1458 14,58%	52,50°
( + ) plutôt d'ac- cord avec	5	5	3	3	6	7	6	3	4	5	7	6	9	7	5	81	0,3375 33,75%	121,50°
( ++ ) tout à fait d'accord avec	9	6	4	4	2	6	5	2	11	8	7	3	3	6	7	83	0,3458 34,58 %	124,48°
Totaux	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	240	100%	360°

Grille d'exploitation en effectif et en % du Concept 4 : "Echanges linguistiques"  
auprès de 16 Enseignants de Primaire

**ANNEXE 8**

	21	25	27	28	38	41	42	63	66	Réponses	Pourcentages	Degrés
( -- ) pas du tout d'accord												
( - ) plutôt pas d'accord avec	1			1	1					3	0,0208 2,08 %	7,48°
( 0 ) je suis indécis relativement à	2	1	1	2	2	1	2	1		12	0,0833 8,33 %	29,98°
( 0 0 ) non réponse	1	3	1	2	3	4	1	1	2	18	0,1250 12,50 %	45°
( + ) plutôt d'accord avec	5	3	7	7	5	7	6	7	6	53	0,368 36,8 %	132,50°
( ++ ) tout à fait d'accord avec	7	9	7	4	5	4	7	7	8	58	0,4028 40,28%	145°
Totaux	16	16	16	16	16	16	16	16	16	144	100%	360°

## ANNEXE 9

Grille d'exploitation en effectif et en % du Concept 5 : "Scolarisation des enfants de migrants"  
aujourd'hui auprès de 16 Enseignants de Primaire

	1	7	10	16	17	26	29	30	32	34	39	43	44	46	49	50	51	52	56	57	65	70	71	Rép.	%	degrés
( - ) pas du tout d'accord	1											1	2		2	1	1		6	1				15	0,0408 4,08%	14,67°
( - ) plutôt pas d'accord avec	1	1	4	1					1						3	3	2	3	2	1	1			23	0,0625 6,25%	22,50°
( 0 ) je suis indécis relativement à	1	2	1	1	2	1	3	2	2	2	2	1	5	1	1	1	6	5	5	1	1	1	2	49	0,1332 13,32%	47,95°
( 0 0 ) non réponse	1	2	1	1	1	3	2	2	3	3	2	2	1	2	2	2	1	4	1	2	3	5	3	49	0,1332 13,32%	47,95°
( + ) plutôt d'accord avec	7	4	5	8	5	5	6	6	8	4	6	5	3	7	4	4	4	3	2	6	6	5	5	118	0,3207 32,07%	115,45°
( + + ) tout à fait d'accord avec	5	7	5	5	8	7	5	6	3	6	6	7	5	6	4	5	2	1		5	5	5	6	114	0,3098 30,98%	111,52°
Totaux	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	368	100%	360°	

## ANNEXE 10

Grille d'exploitation en effectif et en % du Concept 1 : "Education aux droits de l'homme"  
auprès de 10 Enseignants de Maternelle

	3	8	12	14	19	31	37	61	Réponses	Pourcentages	Degrés
( -- ) pas du tout d'accord				1					1	0,0125 1,25%	4,5°
( - ) plutôt pas d'accord avec											
( 0 ) je suis indécis relativement à		2		2		2	2		8	0,10 10%	36°
( 0 0 ) non réponse		2	2	2	1	2	2	2	13	0,1625 16,25%	58,50°
( + ) plutôt d'accord avec	2	2	2	3	2	4	1	4	20	0,2500 25%	90°
( ++ ) tout à fait d'accord avec	8	4	6	2	7	2	5	4	38	0,4750 47,50%	171°
Totaux	10	10	10	10	10	10	10	10	80	100%	360°

Grille d'exploitation en effectif et en % du Concept 2 : "Enseignement des cultures dans le cadre de l'enseignement des langues vivantes et du français, langue étrangère  
au près de 10 Enseignants de Maternelle.

**ANNEXE 11**

	2	4	5	9	11	13	15	23	24	47	53	55	58	59	60	67	69	Réponses	Pourcentages	Degré
( -- ) pas du tout d'accord	1																	, 1	0,0059 0,59%	2,12°
( - ) plutôt pas d'accord avec	1	1	2	1														4	0,0235 2,35%	8,46°
( 0 ) je suis indé- cis relative- ment à	1		1	3				1				3	1	1	1			1	0,0765 7,65%	27,54°
( 0 0 ) non réponse				2		2	2	1	2	2	2	1	4	4	3	2	2	29	0,1706 17,06%	61,41°
( + ) plutôt d'ac- cord avec	4	5	2	3	4	3	2	3	3	3	4	6	2	3	3	4	1	56	0,3204 32,94%	118,58°
( + + ) tout à fait d'accord avec	3	4	5	1	6	5	6	5	5	5	1	2	3	2	4	4	6	67	0,3941 39,41%	141,87°
Totaux	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	170	100%	360°

Grille d'exploitation en effectif et en % du Concept 3 : " Lutte contre le racisme "  
au près de 10 Enseignants de Maternelle.

**ANNEXE 12**

	6	18	20	22	33	35	36	40	45	48	54	62	64	68	72	Réponses	Pourcentages	Degré
(--) pas du tout d'accord			1				1	2								4	0,0267 2,67%	9,6°
(-) plutôt pas d'accord avec		1	1					1				1				4	0,0267 2,67%	9,6°
(0) je suis indécis relative- ment à			1	1	2			2				1	2			9	0,06 6 %	21,6°
(00) non réponse		1	2	1	2	2	2	1	1	2	1	1	2	2	2	22	0,1467 14,67%	52,81°
(+) plutôt d'accord avec	3	2	2	3	5	3	3	3	2	1	2	3	3	2	2	39	0,26 26 %	93,6°
(++) tout à fait d'accord avec	7	6	3	5	1	5	4	1	7	7	7	4	3	6	6	72	0,4800 48 %	172,8%
Totaux	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	150	100%	360°

Grille d'exploitation en effectif et en % du Concept 4 : "Echanges linguistiques"  
auprès de 10 Enseignants de Maternelle

**ANNEXE 13**

	21	25	27	28	38	41	42	63	66	Réponses	Pourcentages	Degrés
( -- ) pas du tout d'accord				1						1	0,0111 1,11%	3,99°
( - ) plutôt pas d'accord avec												
( 0 ) je suis indécis relativement à	1			2	1		1			5	0,0556 5,56%	19,98°
( 0 0 ) non réponse	1	2	1	2	2	2	1		2	13	0,1444 14,44%	51,98°
( + ) plutôt d'accord avec	2	1	3	3	4	5	4	2	1	25	0,2778 27,78%	100°
( + + ) tout à fait d'accord avec	6	7	5	3	3	3	4	8	7	46	0,5111 51,11%	183,99°
Totaux	10	10	10	10	10	10	10	10	10	90	100%	360°

Grille d'exploitation en effectif et en % du Concept 5 : "Scolarisation des enfants de migrants"  
aujourd'hui enfants de migrants maternelle

**ANNEXE 14**

	1	7	10	16	17	26	29	30	32	34	39	43	44	46	49	50	51	52	56	57	65	70	71	Rép.	%	degrés
( -- ) pas du tout d'accord	1	1											1					3						6	0,0261 2,61%	9,39°
( - ) plutôt pas d'accord avec			1												3				2		1			7	0,0304 3,04%	10,94°
( 0 ) je suis indécis relativement à	1	1	1				1	1	1	2	1		3				4	1	3				2	22	0,0957 9,57%	34,45°
( 0 0 ) non réponse				2	2	3	3	2	2	2	1	2	1	1	1	2	1	4	1	2	2	2	1	37	0,1609 16,09%	57,92°
( + ) plutôt d'accord avec	5	2	6	4	1	3	2	2	5	1	5	4	1	4	2	3	4	3	1	3	2	2	1	66	0,2870 28,70%	103,32°
( ++ ) tout à fait d'accord avec	3	6	2	4	7	4	4	5	2	5	3	4	4	5	4	5	1	2		5	5	6	6	32	0,40 40%	144°
Totaux	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	230	100%	360°

## ANNEXE 15

Education aux droits de l'homme

	3	8	12	14	19	31	37	61	Réponses	Pourcentages	Degrés
( -- ) pas du tout d'accord	1	1		1				2	5	0,0893 8,93%	32,14°
( - ) plutôt pas d'accord avec	2			2		1			5	0,0893 8,93%	32,14°
( 0 ) je suis indécis relativement à		2				1	1	2	6	0,1071 10,71%	38,55°
( 0 0 ) non réponse						2		1	3	0,0536 5,36%	19,28°
( + ) plutôt d'accord avec	2		4	2	3	2	2	1	16	0,2857 28,57 %	102,85°
( ++ ) tout à fait d'accord avec	2	4	3	2	4	1	4	1	21	0,3750 37,50%	135°
Totaux	7	7	7	7	7	7	7	7	56	100%	360°

**Enseignement des cultures dans le cadre de l'enseignement des langues vivantes  
et du français langue étrangère**

**ANNEXE 16**

	2	4	5	9	11	13	15	23	24	47	53	55	58	59	60	67	69	Réponses	Pourcentages	Degré
( -- ) pas du tout d'accord	5				1					1	1							1 , 9	0,0756 7,56%	27,22°
( - ) plutôt pas d'accord avec	1		1			1						2						2 , 7	0,0588 5,88%	21,16°
( 0 ) je suis indé- cis relative- ment à	1	2	2	2		2	1			3	2	3	1	4				3 , 1 , 27	0,2269 22,69%	81,68°
( 0 0 ) non réponse					1				1					1				3	0,0252 2,52%	9,07°
( + ) plutôt d'ac- cord avec	1	2	2	4	3	4	3	2	3	2			2	3	3	2	3	39	0,3277 32,77 %	117,97°
( ++ ) tout à fait d'accord avec		4	2	2	2	1	2	3	2	1	1	4	1	3	4	2		34	0,2857 28,57 %	102,85°
Totaux	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	119	100%	360°

Inpecteur de l'Education Nationale

**ANNEXE 17**

**Echanges linguistiques**

	21	25	27	28	38	41	42	63	66	Réponses	Pourcentages	Degrés
( -- ) pas du tout d'accord						1		1	1	3	0,0476 4,76%	17,13°
( - ) plutôt pas d'accord avec		1	1	1		2			1	6	0,0952 9,52 %	34,27°
( 0 ) je suis indécis relativement à	1	1	1	2		1				6	0,0952 9,52 %	34,27°
( 0 0 ) non réponse					1		2	2	1	6	0,0952 9,52 %	34,27°
( + ) plutôt d'accord avec	3	2	3	2	5	3	5	3	2	28	0,4444 44,44 %	159,98°
( ++ ) tout à fait d'accord avec	3	3	2	2	1			1	2	14	0,2222 22,22%	79,99°
Totaux	7	7	7	7	7	7	7	7	7	63	100%	360°

**ANNEXE 18****Lutte contre le racisme**

	6	18	20	22	33	35	36	40	45	48	54	62	64	68	72	Réponses	Pourcentages	Degrés	
( -- ) pas du tout d'accord			3	1	1		3	4				1				13	0,1238 12,38 %	44,50°	
( - ) plutôt pas d'accord avec	1		2	1		1	1				2					8	0,0762 7,62%	27,43°	
( 0 ) je suis indé- cis relative- ment à	1	2			2			1	1	2	1	2				1	13	0,1238 12,38 %	44,5°
( 0 0 ) non réponse				2	1	1							1		2	7	0,0667 6,67%	24,10°	
( + ) plutôt d'ac- cord avec	2	1	1	2	1	2	1	1	5	1		3	4	2	2	28	0,2667 26,67%	96,01°	
( ++ ) tout à fait d'accord avec	3	4	1	1	2	3	2	1	1	4	4	1	2	5	2	36	0,3429 34,29 %	123,44°	
<b>Totaux</b>	<b>7</b>	<b>105</b>	<b>100%</b>	<b>360°</b>															

**ANNEXE 19****Scolarisation des enfants de migrants**

	1	7	10	16	17	26	29	30	32	34	39	43	44	46	49	50	51	52	56	57	65	70	71	Rép.	Pourcentage	degrés	
( -- ) pas du tout d'accord	1	1	1	1	1		1	1	1				3		3	1	1	3	2					21	0,1304 13,04%	46,94°	
( - ) plutôt pas d'accord avec	1	2				1	1		1				1	1	2		2	1	2					1	16	0,0994 3,94%	35,78°
( 0 ) je suis indécis relativement à					1	1		2			1	1	1	1		2	2			2		3		17	0,1056 10,56%	38,01°	
( 0 0 ) non réponse						1			1	1				1			1	1			1		1	8	0,0497 4,97%	17,81°	
( + ) plutôt d'accord avec	4	1	4	3	2	2	2	2	4	2	2	5	2	2	1	2	1	1	1	3	4	2	3	55	0,3416 34,16%	122,97°	
( ++ ) tout à fait d'accord avec	1	3	2	3	3	2	3	2	1	3	4	1		2	1	2		1	2	2	2	2	2	44	0,2733 27,33%	98,38°	
Totaux	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	161	100%	360°	

**ANNEXE 20****GRILLE DE LECTURE**

SITUATION POLITIQUE	Double nationalité Immigrés Familles harkis Français	
SITUATION DE FAMILLE	Régime marital (marié, divorcé) Nombre d'enfants : • entre 0 et 10 ans • entre 10 et 20 ans	
SITUATION SOCIALE	Catégorie socio - professionnelle des parents Problèmes financiers ou non	
SITUATION GÉOGRAPHIQUE	Lieu de résidence : • HLM • maison individuelle Grandes villes, petites bourgades	
SITUATION SCOLAIRE	Ne comprend ni ne parle le Français Comprend le Français, mais ne le parle pas Comprend et parle le Français	
SITUATION CULTURELLE	Origine ethnique de la famille Niveau de culture	
SITUATION / LOISIRS	Activités extra-scolaires Cours de langue Arabe	
SITUATION DE SOCIABILITÉ	Mutisme L'enfant essaie de communiquer	

SÉGMENT

Ma : maison  
 M : mariée  
 D : divorcée  
 ou : ouvrier  
 ar : artisan  
 ch : chômeur

AL : Algérien  
 MAR : Marocain  
 Niveau 0 : Illétrée  
 Niveau 1 : école primaire  
 Niveau 2 : collège

**ANNEXE 21****GRILLE DE LECTURE RÉCAPITULATIVE**

SITUATION POLITIQUE	Double nationalité Immigrés Familles harkis Français	3 16 3 3
SITUATION DE FAMILLE	Régime marital (marié, divorcé) Nombre d'enfants : • entre 0 et 10 ans • entre 10 et 20 ans	M : 24 D : 1 50 41
SITUATION SOCIALE	Catégorie socio - professionnelle des parents Problèmes financiers ou non	ou : 12 ; ar : 2 ; ch : 11 11
SITUATION GÉOGRAPHIQUE	Lieu de résidence : • HLM • maison individuelle Grandes villes, petites bourgades	HLM : 20 Ma : 5 25
SITUATION SCOLAIRE	Ne comprend ni ne parle le Français Comprend le Français, mais ne le parle pas Comprend et parle le Français	0 5 20
SITUATION CULTURELLE	Origine ethnique de la famille Niveau de culture	Al : 18 Mar : 7 N 0 : 18 ; N1 : 2 ; N2 : 5
SITUATION / LOISIRS	Activités extra-scolaires Cours de langue Arabe	0 0
SITUATION DE SOCIABILITÉ	Mutisme L'enfant essaie de communiquer	1 24



Ma : maison  
 M : mariée  
 D : divorcée  
 ou : ouvrier  
 ar : artisan  
 ch : chômeur

AL : Algérien  
 MAR : Marocain  
 Niveau 0 : Illétrée  
 Niveau 1 : école primaire  
 Niveau 2 : collège

**ANNEXE 22****GRILLE DE LECTURE RÉCAPITULATIVE**

<b>SITUATION POLITIQUE</b>	Double nationalité	12%
	Immigrés	64%
	Familles harkis	12%
	Français	12%
<b>SITUATION DE FAMILLE</b>	Régime marital (marié, divorcé)	M : 96% D : 4%
	Nombre d'enfants :	
	• entre 0 et 10 ans	55%
	• entre 10 et 20 ans	45%
<b>SITUATION SOCIALE</b>	Catégorie socio - professionnelle des parents	00 : 48 %; ar : 8% ; ch : 44%
	Problèmes financiers ou non	44%
<b>SITUATION GÉOGRAPHIQUE</b>	Lieu de résidence :	
	• HLM	80%
	• maison individuelle	20%
	Grandes villes, petites bourgades	100%
<b>SITUATION SCOLAIRE</b>	Ne comprend ni ne parle le Français	0%
	Comprend le Français, mais ne le parle pas	20%
	Comprend et parle le Français	80%
<b>SITUATION CULTURELLE</b>	Origine ethnique de la famille	AL : 72% MAR : 28%
	Niveau de culture	NO : 72% ; N1 : 8% ; N2 : 20%
<b>SITUATION / LOISIRS</b>	Activités extra-scolaires	0%
	Cours de langue Arabe	0%
<b>SITUATION DE SOCIALITÉ</b>	Mutisme	4%
	L'enfant essaie de communiquer	96%

LEGENDE

Ma : maison  
 M : mariée  
 D : divorcée  
 ou : ouvrier  
 ar : artisan  
 ch : chômeur

AL : Algérien  
 MAR : Marocain  
 Niveau 0 : illétrée  
 Niveau 1 : école primaire  
 Niveau 2 : collège

## **ANNEXE 23**

### • Le sentiment d'être raciste ou pas

Question : *En ce qui vous concerne personnellement, diriez-vous de vous-même que...*

	Rappel Octobre 1990 (%)	Rappel Novembre 1991 (%)	Rappel Novembre 1992 (%)	Rappel Novembre 1993 (%)	Rappel Novembre 1994 (%)	Rappel Novembre 1995 (%)	Novembre 1996 (%)	Évolution Nov. 95 / Nov. 96
Vous êtes plutôt raciste	13	13	10	12	12	13	11	-
Vous êtes un peu raciste	29	42	38	40	28	40	29	+10
Vous n'êtes pas très raciste	26	26	25	23	25	23	23	-
Vous n'êtes pas raciste du tout	30	56	31	57	33	56	34	+1
Ne se prononcent pas	2	2	3	3	4	3	3	-
Total	100	100	100	100	100	100	100	-

### • La tenue de propos et les attitudes racistes

Question (\*) : *Vous est-il déjà arrivé de tenir des propos ou d'avoir des attitudes dont vous pouviez vous dire qu'ils pourraient être considérés comme racistes ?*

	Rappel Novembre 1992 (%)	Rappel Novembre 1993 (%)	Rappel Novembre 1994 (%)	Rappel Novembre 1995 (%)	Novembre 1996 (%)	Évolution Nov. 95 / Nov. 96
Souvent	6	6	7	6	5	-1
De temps en temps	26	21	23	21	22	+2
Exceptionnellement	29	29	32	31	32	+3
Jamais	36	45	36	39	37	-2
Ne se prononcent pas	3	2	2	3	1	-2
Total	100	100	100	100	100	-

(\*) À partir de 1996 cette question sera posée tous les deux ans.